

報道関係者各位

**全米1位獲得の電子漫画「メイドですから!」、
YouTube チャンネルにてブラジル系ポルトガル語版プロモーションビデオ配信開始!**

株式会社 ストレン（所在地：広島県広島市西区三篠町2丁目4番22号 代表取締役 佃 直毅）は、アマゾンキンドル漫画チャートで全米1位を獲得した電子漫画「メイドですから!」のブラジル系ポルトガル語版プロモーションビデオをYouTubeチャンネルより配信開始いたしました。電子マンガの世界展開の一環として、このポルトガル語版PV配信で、南米においても電子マンガ「メイドですから!」のさらなる認知度アップを目指してまいります。



YouTube ポルトガル語版 URL : <http://youtu.be/iIfvlfM6DIY>

●You Tube チャンネルでブラジル系ポルトガル語版配信の背景・理由

ストレンでは、漫画家と契約の上、オリジナル作品を制作し「ジャパマンガ」レーベルから電子書籍市場にてリリースしグローバルヒット化を目指しており、「メイドですから!」英語版は、キンドルアメリカマンガチャートでベストセラー、読者評価ともに1位を獲得するなど欧米で先行して実績・認知度とも着実に上がっております。

またアジアでは 2011 年より中国、2013 年に韓国・台湾での配信開始、2014 年中のインドネシア・フィリピンでの販売決定と、欧米で好調なチャート推移がアジアでのリリース決定を促し、さらに海外ブレイクの素地が拡大するという好循環が構築できております。

この度、サッカーの世界的イベント開催がブラジルで開催されていることから、日本に関心を持つ漫画ユーザーに「メイドですから!」を知って読んでいただくこと、そしてアニメ大国でもあるブラジルに「メイドですから!」の浸透を図る目的で、「メイドですから!」1～6 話、1.2 巻について 2014 年 6 月にポルトガル語版を電子書籍でリリース実施。

これに合わせて、分かりやすく「メイドですから！」をご紹介する一環として、ブラジル系ポルトガル語版PVを制作し、YouTube チャンネルから配信することといたしました。

一般読者に向けて配信すると同時に、ブラジルの出版社やアニメ・メディア関係者にご覧いただくことで、「メイドですから！」のブラジル展開を促進する目的もあります。

今後もブラジルをはじめ世界でファンを拡大しつつ、クールジャパン戦略の一環として電子書籍からブレイクした事例とすべく、漫画とキャラクター世界展開を並行して進めて参ります。

Japamanga Label

YouTube チャンネル : <http://www.youtube.com/channel/UCHpEXRibVWLxBOPgrseXqzQ/videos>

YouTube ポルトガル語版 URL : <http://youtu.be/iIfvlfM6DIY>

ジャパマンガWEBサイト : <http://www.japamanga.com/>

●プロモーションビデオについて

モーションアニメ制作は京都の株式会社 HRC 社が担当。

モーションアニメのBGMは、広島の実業系ロックグループ、クレイドルの楽曲 [M.C.T] を活用して、モーションアニメとビジュアル系ロックを世界の読者や利用者に知っていただきながら、販売拡大に結び付けて参ります。

株式会社 HRC <http://musubu.biz/> (モーションアニメ制作企業サイト)

2005 年からコミックの電子配信化の編集を行う。現在はコミックだけでなく、書籍の電子化全般の編集をカバー。さらに、モーションコミックを含めた動的な電子書籍の制作を手がけている。

●オリジナル漫画「メイドですから！」とは？

2011年 ジャパマンガより配信開始したオリジナル電子マンガ。海外や国内大手電子書店から配信中。

ストーリー: 今は亡き祖母のような立派なメイドになることを目指す、女子高生の音無花蓮(おとなしかれん)。

難関で有名な三剣家(みつるぎけ)のメイド採用試験を受けるが、難問続出に悪戦苦闘。

はたして花蓮はメイドになることができるのか・・・

音無花蓮のメイドとしての成長と、三剣兄弟との恋を描いたラブコメディ。

英語サイト URL <http://www.japamanga.com/title/e0025.html>

2011年 3月 キンドルU.S.A.より英語版第1話を配信開始

2012年 6月 キンドルU.S.A. マンガベストセラーチャートで最高位1位を獲得 (Amazon Best Sellers in Manga)

2012年11月 キンドルU.K. およびキンドルフランスマンガベストセラーチャートで最高位1位を獲得

2013年 3月 アマゾンキンドルU.S.A マンガ無料配信チャートで、無料化した第1話が1位を獲得(Top Free)

2013年 5月 アップルの電子書籍市場 iBookstoreにて、全仏の全電子書籍、無料配信チャートで1話無料版が総合100位以内にランクイン。最高順位 72位(2013/5/9)

2013年 8月 キンドルU.S.A. マンガ読者評価チャートで最高位1位を獲得 (Amazon Top Rated in Manga)

中国チャイナモバイル、ウェイボー漫画配信サイトにて1話無料版が100万閲覧(クリック)達成

2013年12月 韓国カカオページより韓国語版を配信開始

キンドルオーストラリアマンガベストセラーチャートで最高位1位を獲得

2014年 3月 1400万以上のいいねを獲得した日本のポップカルチャーを取り上げる世界最大級のサイト

Tokyo Otaku Mode Premium Shopよりダウンロード販売開始

インドネシアにてインドネシア語版を印刷書籍・電子書籍リリース決定

フィリピンにて英語版を印刷書籍リリース決定

2014年 4月 最新英語版 6話 2巻を全世界の電子書店にてリリース

キンドルU.S.A. コミック漫画ベストセラーチャートで1位獲得 (Amazon Best Sellers in ComicManga)

有料、無料配信を含めて電子書籍のみで世界で累計 10万部配信突破 (WEB閲覧除く)

作者: 酒井さゆり

1997 年～2002 年、(株)スクウェア・エニックスの漫画雑誌にてゲーム原作漫画とアニメ原作漫画を連載単行本 4 冊発行。

2003 年より 2007 年まで(株)一迅社にてゲーム原作のアンソロジーの漫画やイラストを描く。

2011 年より、ジャパマンガで「メイドですから！」連載開始。



ポルトガル語版 メイドですから！1話表紙
PORQUE EU SOU UMA EMPREGADA! CAPÍTULO 1



ポルトガル語版 メイドですから！1話本編
PORQUE EU SOU UMA EMPREGADA! CAPÍTULO 1

【株式会社 ストレンとは】

ストレンは、動画・RIA (Rich Internet Application) サービスのブランド。

2000 年より低価格で動画配信を行っていただくべく、ストリーミングサーバーレンタルサービスを全国展開中。

ジャパマンガレーベルでは、電子マンガ制作・出版や様々なコンテンツビジネスへの展開も行っています。

【ジャパマンガとは】

漫画家様とともに作品を産み、育て、国内・世界にリリースするデジタルプロデュースレーベルです。

テーマは — Human Revival — 人間性の素晴らしさはもちろん、明るさ、楽しさ、悲しさ、はては、ばかばかしさなど、人間力を高め、そして人間の良さを思い起こさせてくれるマンガをリリースし育ててまいります。

*Amazon、Amazon. co. jp および Amazon. co. jp のロゴは Amazon. com, Inc. またはその関連会社の商標です。

*Apple、Apple のロゴは、米国および他の国々で登録されたApple Inc. の商標です。

*Google、Android および Google Play (旧 Android マーケット)はGoogle Inc.の商標または登録商標です。

【本件の連絡先】

株式会社 ストレン

広島県広島市西区三篠町2 丁目4 番22 号302

TEL (082) 537-0951 FAX (082) 537-0952

ジャパマンガWEBサイト:<http://www.japamanga.com/> E-MAIL info@strenweb.com